

Dziękujemy za zakup produktu marki Savio!

👍 Jeśli nasz produkt spełnił Twoje oczekiwania, podziel się swoją opinią z innymi osobami na portalu ceneo.pl, w mediach społecznościowych lub na stronie sklepu, w którym dokonałeś zakupu. Będzie nam niezmiernie miło, jeśli zechcesz również pochwalić się naszym urządzeniem na profilu Savio.net.pl na Facebooku.

💡 Jeśli jest coś, co moglibyśmy poprawić w naszych produktach, napisz nam o tym na adres [support@savio.net.pl](mailto:support@savio.net.pl)

Dzięki Twojej opinii będziemy mogli jeszcze lepiej dopasować produkt do Twoich oczekiwań.

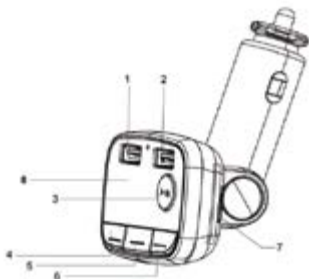
Przed przystąpieniem do korzystania z zakupionego urządzenia zaleca się przeczytanie całej instrukcji obsługi.

### 1. Instalacja urządzenia

- 1.1 Włóż transmitter FM Savio TR-10 do gniazda zapalniczy samochodowej.
- 1.2 Ustaw częstotliwość na transmitterze pomiędzy 87,5 a 108,0 Mhz, na której nie jest nadawany sygnał.
- 1.3 Uruchoń radio samochodowe i ustaw na nim taką samą częstotliwość jak na transmitterze.
- 1.4 Odtwarzaj muzykę z pendrive poprzez port USB lub z telefonu poprzez Bluetooth.

\*Jeśli podczas odtwarzania wystąpią zakłócenia, spróbuj ustawić inną częstotliwość.

### 2. Schemat produktu:



1. Wyjście USB: 2A (max)
2. Wyjście USB: Multimediale 0,5A (max)
3. Przycisk: Play/Pause - Odbieranie/Zakończenie połączenia
4. Poprzedni utwór
5. Przycisk zmiany częstotliwości oraz ustawień
6. Następny utwór
7. Slot na kartę MicroSD
8. Wyświetlacz LCD

### 3. Ustawienia częstotliwości FM na transmittersze

- Naciśnięcie „CH” powoduje wejście do ustawień częstotliwości.
- Naciśnięcie ► powoduje zwiększenie częstotliwości.
- Naciśnięcie ◀ powoduje zmniejszenie częstotliwości.
- Przytrzymanie przycisku ► lub ◀ powoduje szybką zmianę częstotliwości.

### 4. Połączenie za pomocą Bluetooth

- 4.1 Włącz tryb Bluetooth w swoim telefonie. Włącz wyszukiwanie w celu znalezienia urządzenia „SAVIO TR-10”, następnie sparuj go (usłyszysz charakterystyczny dźwięk). Jeśli wcześniej połączyłeś się z urządzeniem **SAVIO TR-10**, urządzenie zostanie połączone automatycznie.

### 5. Zestaw głośnomówiący

- 5.1 Krótke naciśnięcie przycisku ► powoduje odebranie połączenia.
- 5.2 Długie naciśnięcie przycisku ► powoduje odrzucenie połączenia.
- 5.3 Podwójne naciśnięcie przycisku ► powoduje nawiązanie połączenia z ostatnim numerem.

### 6. Ustawienia głośności

- Przytrzymanie przycisku ► powoduje zwiększenie głośności.
- Przytrzymanie przycisku ◀ powoduje zmniejszenie głośności.

### 7. Odtwarzanie muzyki

- 7.1 Przycisk ► powoduje wznowienie, zatrzymanie odtwarzania. Podczas odtwarzania przycisk ◀ powoduje przejście do poprzedniej piosenki, natomiast przycisk ► do następnej.

### 8. Ustawienia źródeł multimediów

- 8.1 Przytrzymanie przycisku „CH” przez 2 sekundy spowoduje przejście między źródłami: USB, kartą SD, Bluetooth

### 9. Wyświetlanie napięcia:

- 9.1 Dłuższe przytrzymanie przycisku ► powoduje wyświetlanie napięcia akumulatora.

### 10. Specyfikacja techniczna transmittera FM SAVIO TR-10:

- Wyświetlacz pokazujący częstotliwość, poziom głośności, napięcia akumulatora
- Zakres częstotliwości 87.5-108.0 Mhz
- Funkcja Bluetooth
- Funkcja zestawu głośnomówiącego obsługuje: USB, karty microSD, Bluetooth
- Dwa wyjścia USB pozwalające ładować telefony, tablety i inne urządzenia mobilne
- Zasilanie 12V/24V
- Obsługuje funkcję Bluetooth A2DP

Thank you for choosing our product!

👍 If our product meets your expectations, share your opinion with other people on the portal ceneo.pl, on social media or on the website of the store where you made the purchase. If you want to show off our device on Savio.net.pl FanPage on Facebook, we will be very pleased.

💡 If there is something that we could improve on our products, please write to us at [support@savio.net.pl](mailto:support@savio.net.pl)

Thanks to your feedback, we will be able to better adapt the product to your expectations.

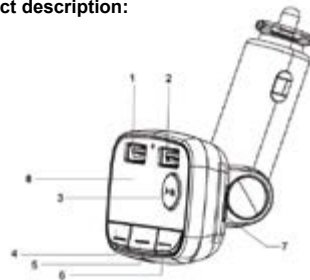
Before starting the use of purchased device it is recommended to read the whole manual.

### 1. Installation of the device

- 1.1 Plug the **SAVIO TR-09** FM Transmitter into the cigarette lighter outlet.
- 1.2 Set a free frequency on the **SAVIO TR-09**, between 87.5 - 108 Mhz on which no signal is transmitted.
- 1.3 Turn your car radio to match the frequency set on the **SAVIO TR-09**.
- 1.4 Play music from a USB device via the USB port or from your mobile phone via Bluetooth.

\*If interference occurs during playback, try setting a different frequency.

### 2. Product description:



1. Output USB: 2A (max)
2. Output USB: Multimedia 0,5A (max)
3. Button: Play/Pause, Voltage display, Answer dial-Back
4. Last song
5. Switch the frequency and Mode
6. Next song
7. Slot MicroSD card
8. LCD display

### 3. Setting the frequency

- Pressing „CH” enters the frequency settings.
- Press ► to increase the frequency.
- Press ◀ to decrease the frequency.
- Holding down the ► or ◀ button changes the frequency quickly.

#### 4. Connecting via Bluetooth

4.1 Turn on your phone's Bluetooth function, click the scan button to search for the **SAVIO TR-10** and pair it. If you have already paired the **SAVIO TR-10** simply connect to it after searching.

#### 5. Hands free system

- 5.1 A short press of the button **||** will answer the call
- 5.2 Long press of the button **||** rejects the connection
- 5.3 Twice pressing the button **||** the connection to the last number is established.

#### 6. Change in volume

- Hold down the button **<<** increases the volume
- Hold down the button **>>** decreases the volume

#### 7. Playing music

7.1 The button **||** will resume, stop playback. During playback, the **<<** button to the previous song and the **>>** button to the next.

#### 8. Go to the settings

Press and hold the **CH** button for 2 seconds will cause the transition between sources: USB, memory card, bluetooth.

#### 9. Voltage display

9.1 If you keep the button **||** pressed for longer, the battery voltage will be displayed.

#### 10. SAVIO TR-10 technical specification:

- Display showing frequency, volume level, battery voltage
- Frequency range: 87.5-108.0 Mhz
- Bluetooth function
- Hands-free function
- Supports: USB, MicroSD cards, Bluetooth
- Two USB outputs for charging phones, tablets and other mobile devices
- Supply 12V/24V
- Supports the A2DP Bluetooth function

Elmak Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TR-10 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.savio.net.pl/do-pobrania](http://www.savio.net.pl/do-pobrania)

**CE RoHS**

**Producent:**

Elmak Sp. z o.o.

Ul. Morgowa 81, 35-323 Rzeszów  
[www.elmak.pl](http://www.elmak.pl), [www.savio.net.pl](http://www.savio.net.pl)

#### Gwarancja:

Gwarancja obejmuje okres 24 miesiące. Dokonywanie samodzielných napraw i modyfikacji urządzenia, skutkującej natychmiastową utratą gwarancji. Karta gwarancyjna dostępna jest również do pobrania na stronie: [www.savio.net.pl/serwis](http://www.savio.net.pl/serwis)

#### Warranty:

The warranty covers a period of 24 months  
Independent repairs and modifications result in automatic loss of the warranty. Warranty card is also available for download on our website: [www.savio.net.pl/en/service](http://www.savio.net.pl/en/service)

**DE** Das Benutzerhandbuch in Ihrer Sprache finden Sie unter: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)

**UA** Посібник користувача вашою мовою доступний за адресою: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)

**RO** Manualul de utilizare în limba dvs. este disponibil la: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)

**HU** Az Ön nyelvén található felhasználói kézikönyv a következő címen érhető el: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)

**CS** Uživatelská příručka ve vašem jazyce je k dispozici na adrese: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)

**SK** Používateľská príručka vo vašom jazyku je k dispozícii na: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)

**RU** Руководство пользователя на вашем языке доступно по адресу: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)

**LT** Vartotojo kalba jūsų kalba galima rasti: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)

**SE** Användarmanualen på ditt språk finns på: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)

**HR** Korisnički priručnik na vašem jeziku dostupan je na: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)

**GR** Το εγχειρίδιο χρήσης στη γλώσσα σας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)

**LV** Lietotāja rokasgrāmata jūsu valodā ir pieejama vietnē: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)



**Informacja o utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych**  
**Information of the utilization of electrical and electronic equipment**

Ten symbol oznacza, że zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/UE, urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Urządzenie należy przekazać do lokalnego punktu zbierania tego typu odpadów lub do centrum odzysku surowców wtórnych. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Nieprawidłowa utylizacja odpadów jest zagrożona karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie. Prawidłowa utylizacja urządzeń pomoże uniknąć negatywnych skutków groźących środowisku i ludzkiemu zdrowiu w przypadku utylizacji niewłaściwej.

This symbol means that in according with European Union directive 2012/19/UE, electrical and electronic equipment should not be disposed of with other household waste. The equipment should be sent to a local collection point for this type of waste or to a recycling center. Please contact your local authority for information on available disposal methods. Improper disposal of waste is threatened by the penalties provided for by law in force in the given area. Proper disposal of equipment will help to avoid the negative effects that threaten the environment and human health, in the event of improper utilization.

#### Klauzula informacyjna dla klientów, kontrahentów i reklamacji:

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 (zwanego dalej RODO) informujemy, że Administratorem przetwarzającym Państwa dane osobowe jest Elmak Sp. z o.o., z siedzibą: ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów.

Ze Specjalistą ds. Ochrony Danych Osobowych (SODO) można się skontaktować z wykorzystaniem poczty tradycyjnej pod adresem: SODO, Elmak Sp. z o.o., ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów, poczta elektronicznej, pod adresem e-mail [sodo@elmak.pl](mailto:sodo@elmak.pl), oraz telefonicznie, pod numerem +48 (17) 854 98 14. Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji umowy na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) przytoczonego wcześniej rozporządzenia, w zakresie wynikającym z przepisów skarbowo-finansowych. Zakresia Państwa danych osobowych są podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa i podmioty przetwarzające realizujące usługi na rzecz Elmak Sp. z o.o. Państwa dane osobowe będą przechowywane w oparciu o uzasadniony interes realizowany przez Administratora. Posiadają Państwo prawo żądania dostępu do treści swoich danych, prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania. Posiadają Państwo prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego jeżeli uznają Państwo, że przetwarzanie narusza przepisy RODO. Podanie przez Państwa danych osobowych jest dobrowolne, jednakże odmowa podania danych może skutkować odmową zawarcia umowy lub jej rozwiązaniem. Przetwarzanie podanych przez Państwa danych osobowych nie będzie podlegało zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.

#### Information for customers and contractors and communication regarding complaints:

Pursuant to Article 13 section 1 and 2 of the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 (hereinafter referred to as GDPR), please be advised that Elmak Sp. z o.o., with its registered seat at ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów becomes the Administrator of your personal data. The Specialist for General Data Protection (SODO) can be contacted in writing to: SODO, Elmak Sp. z o.o., ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów, via e-mail address: [sodo@elmak.pl](mailto:sodo@elmak.pl), and by phone at +48 (17) 854 98 14. Your personal data will be processed in order to perform the contract, in accordance with Article 6(1)(b) of the aforementioned regulation, to the extent resulting from tax laws and financial regulations. Recipients of your personal data include entities authorized by legal regulations to obtain personal data as well as processing entities providing services to Elmak Sp. z o.o. Your personal data will be stored on the basis of Administrator's legitimate interest. You have the right to access your data, and the right to rectify, delete or limit processing of your data. You have the right to lodge a complaint to the supervisory body if you believe that the processing violates the GDPR. The provision of personal data is voluntary, however, a failure to provide such data may result in a refusal to conclude or in termination of a contract. Your personal data will not be subjected to automated decision making, including profiling referred to in Article 22 section 1 and 4 of the GDPR of April 27, 2016.